

В. В. Устинович

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ СЕМАНТИКИ РЕЗКО ВОСХОДЯЩЕГО ТОНА ВО ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

На настоящем этапе развития исследований в области коммуникативной структуры высказывания накоплено довольно много знаний о средствах ее выражения, к которым относят линейную структуру высказывания и его просодическую реализацию.

Что касается просодического воплощения коммуникативной структуры, направление движения тона как в конечной, так и в неконечной локализации, безусловно, играет значимую роль. В настоящем исследовании наше внимание сосредоточено на тоне восходящего типа с неравномерным (резким) характером изменения голоса. В репертуаре интонационных конструкций русского языка, предложенных Е. А. Брызгуновой, резкий подъем тона соответствует ИК-3. Посредством такой интонации реализуется вопрос с прямым порядком слов. Значение ИК-3 тесно связано со значением 'да или не да': *Вы (ИК-3) были в кино? (вы или не вы); Вы были (ИК-3) в кино? (были или не были)*. Кроме того, Е. А. Брызгунова отмечает, что в утвердительном высказывании в конечной локализации употребление ИК-3 сигнализирует о причинно-следственной связи между данным высказыванием и следующим за ним высказыванием.

Современные исследователи французской устной речи М.-А. Морель и Л. Данон-Буало отождествляют подъем мелодии с рекатегоризацией любого участка высказывания в преамбулу. В терминологии авторов *преамбула* соответствует компоненту, предшествующему реме. Также, как и ряд других исследователей (Ж.-М. Маранден, Э. Деле-Руссари, С. Эрман и др.), они указывают на то, что подъем может реализовывать и значение предполагаемого несогласия со стороны собеседника, предвосхищение конфликтности. Вместе с тем М.-А. Морель и Л. Данон-Буало не уточняют, какие характеристики восходящего тона определяют возникновение данного значения, а не просто «незавершенность» и предшествование реме.

Исследуя французские высказывания, М. Росси приходит к выводу о подъеме тона, обладающем характеристиками «высокий», «широкий», как о специфическом для топика. В понимании М. Росси, это выделенный элемент высказывания, обладающий «контекстуальным референциальным значением». В нижеприведенном примере М. Росси рассматривает вынесенный в начало высказывания элемент *Ces maisons* 'эти дома' как топик – ответ на имплицитный или эксплицитный вопрос *Et ces maisons ?* 'А что это за дома?'

Ces maisons, mon grand-père les a achetées 'Эти дома, мой дедушка их купил'

Отметим, что перцептивно такой восходящий тон на топикализованном элементе в большинстве случаев воспринимается как резко восходящий.

Однако остается открытым вопрос о том, как интерпретировать резкий подъем тона на участке тематического компонента, в высказываниях без синтаксически выраженного топика.

Таким образом, интерес представляет анализ значений резко восходящего изменения высоты голоса в зависимости от его локализации в КС. Материалом для анализа послужили французские устные высказывания в спонтанной речи в теле- и радиодebатах.

Все проанализированные высказывания имели двухкомпонентную КС, т.е. в их составе есть тематический и рематический компонент. Резко восходящий тон отмечен как в теме, так и в реме (в прототипической конечной локализации).

В 17 % двухкомпонентных КС *на участке темы*, выраженной именем или именной группой, на конечном слоге (т.е. на границе между основными компонентами КС), реализуется резко восходящий тон. Это приближает коммуникативный статус подлежащего-темы к статусу топика (*quant à...* ‘что касается...’, *si l'on parle bien de...* ‘если мы говорим о...’). Говорящий «сужает» область предикации и исключает возможность сомнения собеседника относительно того, о чем пойдет речь, из нескольких возможных тем делает выбор в пользу одной, не прибегая к синтаксическим трансформациям:

Regardez l'Italie, regardez l'Autriche, regardez les Etats-Unis. Le populisme amène de nouvelles formes de revendications. L'Italie est un cas extrêmement intéressant à regarder ‘Посмотрите, что происходит в Италии, посмотрите, что происходит в Австрии, посмотрите, что происходит в США. Популизм приносит новые формы требований. Италия (= Что касается Италии) – это очень интересный случай для рассмотрения’

В 12 % утвердительных двухкомпонентных высказываний выявлен восходящий *рематический* тон, который характеризуется резким подъемом. В проанализированном материале восходящее движение тона выступает как способ регулирования интеракции – говорящий показывает, что еще не готов передать слово собеседнику. Кроме того, семантико-прагматический и аудитивный анализ материала позволяет утверждать, что именно в случае резкого подъема рематического тона проявляется значение ожидания несогласия, о котором говорилось выше. Говорящий не берет за собеседником право принять ее или отвергнуть.

Elle s'était ralliée à lui pour des raisons stratégiques ‘Она вступила с ним в альянс из стратегических соображений’ – Говорящий предполагает, что кто-то из участников дебатов выскажет иное мнение относительно причин обсуждаемого альянса.

Il était chargé de sa sécurité ‘Он руководил его службой безопасности’ – Высказывание произнесено в контексте обсуждения личности А. Беналла. О том, кем являлся А. Беналла для Э. Макрона, в чем заключалась его роль, до настоящего момента неизвестно. По одной из версий он был начальником службы безопасности президента. Говорящий сигнализирует о том, что допускает, однако, иную точку зрения собеседников.

Проведенный анализ позволил сделать вывод о том, что резкий подъем тона, вне зависимости от локализации в теме или реме, коррелирует со зна-

чением «согласия». Так, в теме это согласие относительно того, о чем пойдет речь, при этом говорящему нет необходимости прибегать к синтаксической топикализации. В рематическом компоненте подтверждение согласия или несогласия собеседника ожидается говорящим в отношении той новой информации, которую он сообщает в реме.